

uzavretá medzi:

Zákazník:

Názov: Obec Oravská Jasenica
 Zapísaný: Oravská Jasenica 142, 02964 Oravská Jasenica
 Sídlo: Ing. Karol Graňák - starosta obce
 Zastúpený (meno, funkcia): IČO: 00314714 DIČ: 2020571729
 Bankové spojenie (IBAN): Nie je platca DPH
 Fakturačná adresa: Oravská Jasenica 142, 02964 Oravská Jasenica
 Doručovacia adresa:

Dodávateľ:

Obchodné meno: ista Slovakia, s. r. o.
 Zapísaný: v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 5270/B
 Sídlo: Podunajská 25, 821 06 Bratislava
 Zastúpený: Mgr. Jana Machková, konateľka a riaditeľka
 IČO: 31437028 DIČ: 2020330961
 IČ DPH: SK2020330961
 Číslo účtu (IBAN):
 Kontaktná osoba: Peter Heric
 Telefón: 00421 2 402 409 99 Mobil: +421 907 265 437
 E-mail: peter.heric@ista.sk Web: www.ista.sk
 Platca DPH: je platcom DPH
 ďalej ako "dodávateľ" (na druhej strane)

Objednávateľ a dodávateľ uzatvárajú nižšie označené časti zmluvy na obdobie neurčito od dátumu podpisu tejto zmluvy, pričom obsah týchto častí zmlúv je vymedzený v samostatných prílohách, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou rámcovej zmluvy. *Poznámka: Prílohy sú označené.*

- ☒ Čiastková zmluva na dodávku meracích zariadení a príslušenstva
- ☒ Čiastková zmluva na dodávku a montáž zbernice dát
- ☒ Čiastková zmluva o rozpočítaní nákladov teplo a/alebo vodu
- ☐ Čiastková zmluva o rozpočítaní ostatných nákladov v objekte
- ☐ Čiastková zmluva o prenájme prístrojov a zariadení
- ☐ Dohoda o poskytovaní portálových služieb
- ☒ Zmluva o spracovaní osobných údajov
- ☐ Osobitné ustanovenia

Služby (ceny za dátové služby sú uvedené v cenníku, ktorý je prílohou zmluvy):

- ☐ Predaj dát z vodomeroch (SV)
- ☐ Predaj dát z vodomeroch (TÚV)
- ☐ Predaj dát z meračov tepla
- ☐ Elektronická výmena dát

„Objednávateľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že je oboznámený so všeobecnými obchodnými podmienkami spoločnosti ista Slovakia, s. r. o., tieto všeobecné obchodné podmienky prevzal, akceptuje ich a súhlasí s nimi.“

V Oravská Jasenica dňa 10.10.2022
 za zákazníka
 Ing. Karol Graňák, starosta obce



V Bratislave dňa 19.10.2022
 za dodávateľa
 Mgr. Jana Machková, konateľka

00421 (02) 40 24 09 99
 ista@ista.sk
 ista.sk
 31437028
 Podunajská 25
 821 06 Bratislava
 SK2020330961

Prevádzkovateľ (alebo „zákazník“)

Obchodná firma:	Obec Oravská Jasenica		
Zapísaný:	.		
Sídlo:	Oravská Jasenica 142, 02964 Oravská Jasenica		
IČO:	00314714	DIČ:	2020571729

Sprostredkovateľ (alebo „ista“)

Obchodné meno:	ista Slovakia, s. r. o.		
Zapísaný:	v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 5270/B		
Sídlo:	Podunajská 25, 821 06 Bratislava		
Zastúpený:	Mgr. Jana Machková, konateľka a riaditeľka		
IČO:	31437028	DIČ:	2020330961

Článok I.

Všeobecné ustanovenia

1. Táto rámcová zmluva ustanovuje práva a povinnosti Sprostredkovateľa a Prevádzkovateľa pri spracúvaní osobných údajov (ďalej len „OÚ“) dotknutých osôb Prevádzkovateľa a obsahuje náležitosti ustanovené právnymi predpismi, od 25.5.2018 najmä Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 (ďalej ako „Nariadenie“) a zákona č. 18/2018 Z.z. (ďalej ako „Zákon“), (ďalej aj „Predmet zmluvy“). Ustanovenia tejto rámcovej zmluvy sa vzťahujú na všetky OÚ dotknutých osôb, ktoré Sprostredkovateľ spracúva v mene Prevádzkovateľa v rámci jednotlivých obchodných vzťahov.
2. Definície pojmov použitých v tejto zmluve týkajúcich sa ochrany OÚ sú totožné s definíciami pojmov v Nariadení a Zákone. V súlade s ustanoveniami právnych predpisov je zákazník v pozícii Prevádzkovateľa a ista v pozícii Sprostredkovateľa.
3. Sprostredkovateľ sa zaväzuje v mene Prevádzkovateľa a na základe jeho pokynov spracúvať OÚ dotknutých osôb Prevádzkovateľa v informačnom systéme automatizovanými a neautomatizovanými prostriedkami v rozsahu a za účelom uvedeným v tejto zmluve.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že Sprostredkovateľ je oprávnený vykonávať spracúvanie OÚ v mene Prevádzkovateľa aj prostredníctvom inej osoby - Subdodávateľov, k čomu mu Prevádzkovateľ dáva výslovné povolenie (čl. 28 ods. 2 Nariadenia). Subdodávateľom, t.j. ďalším sprostredkovateľom sa prostredníctvom zmluvy alebo iného právneho aktu podľa práva Únie alebo práva členského štátu uložia rovnaké povinnosti ochrany OÚ, ako sa ustanovujú v tejto zmluve alebo inom právnom akte uzatvorenom medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom. Ak títo ďalší sprostredkovatelia nespĺnia svoje povinnosti ochrany OÚ, pôvodný Sprostredkovateľ zostáva voči Prevádzkovateľovi zodpovedný za plnenie povinností týchto ďalších sprostredkovateľov. Sprostredkovateľ bude informovať Prevádzkovateľa o zmenách v osobe ďalšieho sprostredkovateľa uvedením tejto informácie, resp. zoznamu ďalších sprostredkovateľov na adrese svojho webového sídla.
5. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných OÚ vhodnými opatreniami. Zverením OÚ na spracúvanie Sprostredkovateľovi nebudú ohrozené práva a právom chránené záujmy dotknutých osôb a nariadenia na základe ktorých Sprostredkovateľ spracúva OÚ.
6. Táto zmluva sa považuje za zdokumentované pokyny Prevádzkovateľa v zmysle čl.28 ods.3 pís. a) Nariadenia na základe ktorých Sprostredkovateľ spracúva OÚ

Článok II.

Podmienky spracúvania osobných údajov a komunikácia zmluvných strán

1. Prevádzkovateľ určuje podmienky spracúvania OÚ Sprostredkovateľom nasledovne:
 - a. Účel spracúvania OÚ: inštalácia a vykonanie odpočtov pomerových meračov tepla, meračov tepla a vodomeroch a ich servis, rozpočítavanie nákladov za dodávku energií a ostatných nákladov;
 - b. Rozsah/Zoznam spracúvaných OÚ dotknutých osôb: titul, meno, priezvisko, adresa, telefónne číslo, e-mailová adresa, identifikačné číslo bytu, označenie nebytového priestoru, poloha bytu, podlahová plocha, dátum odsťahovania/nasťahovania, počet osôb v byte/priestore a údaje o rozúčtovaní nákladov;
 - c. Okruh dotknutých osôb: užívatelia a/alebo vlastníci bytov a nebytových priestorov;
 - d. Zoznam povolených operácií: Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ sa dohodli, že Sprostredkovateľ je oprávnený s určenými OÚ vykonávať nasledovné operácie: - získavanie, zhromažďovanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, prepracúvanie alebo zmenu, vyhľadávanie, prehliadanie, preskupovanie, kombinovanie, premiestňovanie, uchovávanie, blokovanie, likvidáciu, použitie údajov na riadny výkon služieb a iné použitie v súlade s účelom spracúvania OÚ tak, ako je uvedené vyššie. - súčasťou spracúvania OÚ bude cezhraničný prenos OÚ.
 - e. Doba spracúvania: Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať OÚ po dobu trvania účelu spracúvania.

Článok III.

Elektronická komunikácia zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa dohodli, že elektronická komunikácia medzi Sprostredkovateľom a Prevádzkovateľom bude zabezpečená výlučne prostredníctvom e-mailových adries, a to zo strany Sprostredkovateľa z e-mailových adries v tvare: užívateľské meno@ista.sk a zo strany Prevádzkovateľa z e-mailových adries uvedených v bode 2 tohto článku.
2. Kontaktné e-mailové adresy:
Ing. Karol Graňák, *starosta obce* 0905 355 624 Email : starosta@oravskajasenica.sk
3. Zmenu e-mailovej adresy a/alebo ďalších kontaktných údajov sa zaväzuje zmluvná strana oznámiť druhej zmluvnej strane písomne listom zaslaným na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a/alebo e-mailom odoslaným z e-mailovej adresy uvedenej v bode 2 tohto článku, a to bezodkladne potom, ako došlo k zmene kontaktných údajov.
4. Bez uvedenia aspoň jednej kontaktnej e-mailovej adresy podľa tohto článku nieje možná elektronická výmena osobných údajov prostredníctvom e-mailu.
5. Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ odmietnu akúkoľvek elektronickú komunikáciu obsahujúcu osobné údaje odoslanú z iných e-mailových adries ako uvedených v bode 1 a 2 tohto článku. Takúto komunikáciu Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ bezodkladne zmažú, nebudú ju spracovávať ani s ňou ďalej nakladať. Za prípadné škody vzniknuté z nespracovania informácií poskytnutých elektronicky z iných e-mailových adries ako uvedených v bode 1 a 2 tohto článku zodpovedá odosielajúca strana a nie prijímajúca strana elektronickej správy.

Článok IV.

Oprávnenia a povinnosti Prevádzkovateľa a Sprostredkovateľa

1. Prevádzkovateľ je oprávnený a/alebo povinný:
 - a. poskytovať na spracúvanie Sprostredkovateľovi len správne, úplné a podľa potreby aktualizované OÚ dotknutých osôb vo vzťahu k účelu spracúvania a každú relevantnú zmenu, resp. aktualizáciu bez zbytočného odkladu preukázateľne oznámiť Sprostredkovateľovi;
 - b. vykonávať dohľad nad ochranou OÚ;
 - c. oznámiť Sprostredkovateľovi meno zodpovednej osoby Prevádzkovateľa;
 - d. za účelom ochrany OÚ prijať technické a organizačné opatrenia v zmysle čl. 24 Nariadenia;
 - e. poskytovať Sprostredkovateľovi súčinnosť pri plnení tejto zmluvy a zabezpečiť všetky súvisiace povinnosti vyplývajúce pre Prevádzkovateľa z právnych predpisov a Nariadenia;
 - f. informovať Sprostredkovateľa bezodkladne, najneskôr však do 5 (piatich) pracovných dní, ak Prevádzkovateľ dostane požiadavku od dotknutých osôb na sprístupnenie ich OÚ alebo na poskytnutie informácie o stave spracúvania takýchto údajov Sprostredkovateľom, sťažnosť alebo požiadavku od dotknutých osôb v súvislosti s povinnosťami v zmysle právnych predpisov o OÚ, najmä požiadavky o výmaz OÚ, ktorá sa týka Sprostredkovateľa; alebo otázky od orgánov zodpovedných za ochranu OÚ a jej kontrolu (napr. Úrad na ochranu osobných údajov).
2. Sprostredkovateľ je povinný:
 - a. spracúvať OÚ len v rozsahu a za podmienok dojednaných v tejto Zmluve;
 - b. získavať a spracúvať OÚ výlučne na vymedzený alebo ustanovený účel; je neprípustné získavať OÚ pod zámienkou iného účelu alebo inej činnosti;
 - c. zabezpečiť, aby sa spracúvali len také OÚ, ktoré svojím rozsahom a obsahom zodpovedajú účelu ich spracúvania a sú nevyhnutné na jeho dosiahnutie; zabezpečiť primerané technické a organizačné opatrenia na ochranu OÚ;
 - d. získavať a spracúvať OÚ na rozdielne účely osobitne a zabezpečiť, aby sa OÚ spracúvali a využívali výlučne spôsobom, ktorý zodpovedá účelu, na ktorý boli zhromaždené; je neprípustné združovať OÚ, ktoré boli získané na rozdielne účely;
 - e. v súčinnosti s Prevádzkovateľom spracúvať len správne, úplné a podľa potreby aktualizované OÚ vo vzťahu k účelu spracúvania; nesprávne a neúplné OÚ je Sprostredkovateľ povinný blokovať a bez zbytočného odkladu opraviť alebo doplniť; nesprávne a neúplné OÚ, ktoré nemožno opraviť alebo doplniť tak, aby boli správne a úplné, Sprostredkovateľ zreteľne označí a zlikviduje ihneď, ako to okolnosti dovoľia, pokiaľ to nie je v rozpore s osobitnou právnou úpravou;
 - f. zabezpečiť, aby zhromaždené OÚ boli spracúvané vo forme umožňujúcej identifikáciu dotknutých osôb počas doby nie dlhšej, ako je nevyhnutné na dosiahnutie účelu spracúvania;
 - g. po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania na základe rozhodnutia Prevádzkovateľa všetky OÚ vymazať alebo vrátiť Prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie, ak právo Únie alebo právo členského štátu nepožaduje uchovávanie týchto OÚ;
 - h. o vymazaní OÚ je Sprostredkovateľ povinný bez odkladu zaslať Prevádzkovateľovi písomné oznámenie prostredníctvom e-mailu na adresu uvedenú v článku III, prípadnú zmenu e-mailovej adresy nahlási Prevádzkovateľ Sprostredkovateľovi e-mailom;
 - i. spracúvať OÚ v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý neodporuje Nariadeniu ani iným všeobecne záväzným právnym predpisom a ani ich neobchádza;
 - j. sprístupniť OÚ dotknutých osôb výlučne oprávneným osobám Prevádzkovateľa a Sprostredkovateľa;
 - k. poskytovať a sprístupňovať údaje dotknutých osôb výlučne s predchádzajúcim súhlasom Prevádzkovateľa alebo dotknutej osoby, okrem prípadov stanovených osobitnými predpismi;
 - l. zachovávať mlčanlivosť o OÚ, ktoré spracúva; povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania;
 - m. zabezpečiť poučenie oprávnených osôb Sprostredkovateľa resp. zabezpečiť, aby sa osoby oprávnené spracúvať OÚ zaviazali, že zachovávajú dôvernú informáciu a sú oboznámené s ustanoveniami právnych predpisov oblasti ochrany OÚ, OÚ budú spracúvať len tie osoby, ktorým táto skutočnosť vyplýva z náplne práce a sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby sa OÚ nedostali k žiadnym nepovolánym osobám vo vnútri i vonku jeho spoločnosti;
 - n. umožniť zodpovednej osobe Prevádzkovateľa vykonávať dohľad nad činnosťou Sprostredkovateľa týkajúcou sa a súvisiacou so spracúvaním OÚ v rozsahu danom touto zmluvou a Nariadením a právnymi predpismi;

- o. vykonať všetky požadované opatrenia podľa článku 32 Nariadenia, najmä zabezpečiť ochranu OÚ dotknutých osôb pred náhodným, ako aj nezákonným poškodením a zničením, náhodnou stratou, zmenou, nedovoleným prístupom a sprístupnením, ako aj pred akýmkoľvek inými nepripustnými formami spracúvania. Na tento účel je Sprostredkovateľ povinný prijať primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania s prihliadnutím najmä na použiteľné technické prostriedky, rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačného systému, dôvernosť a dôležitosť spracúvaných OÚ;
- p. zaručiť bezpečnosť OÚ Prevádzkovateľa prijatím primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky Nariadenia a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby;
- q. v prípade porušenia ochrany OÚ podať Prevádzkovateľovi oznámenie bez zbytočného odkladu nie však neskôr ako do 48 hodín po tom, čo sa o porušení ochrany OÚ dozvedel, a to prostredníctvom e-mailu na adresu uvedenú v článku III. Oznámenie bude obsahovať náležitosti uvedené v článku 33 ods. 3 Nariadenia a všetky informácie potrebné na to, aby Prevádzkovateľ splnil svoje povinnosti podľa článku 33 a/alebo 34 Nariadenia;
- r. poskytovať Prevádzkovateľovi súčinnosť pri plnení tejto zmluvy a zabezpečiť všetky súvisiace povinnosti vyplývajúce pre Sprostredkovateľa z právnych predpisov a/alebo Nariadenia;
- s. dodržiavať podmienky zapojenia ďalšieho sprostredkovateľa uvedené v Nariadení;
- t. po zohľadnení povahy spracúvania v čo najväčšej miere pomáhať Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinností reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby ustanovených v kapitole III Nariadenia; vrátane povinnosti informovať Prevádzkovateľa bezodkladne, najneskôr však do 3 (troch) dní, ak Sprostredkovateľ dostane požiadavku od dotknutých osôb na uplatnenie akýchkoľvek svojich práv súvisiacich s ich právami podľa Nariadenia, sťažnosť alebo požiadavku od dotknutých osôb v súvislosti s povinnosťami v zmysle platnej legislatívy o ochrane OÚ, najmä požiadavky o výmaz OÚ, ktorá sa týka Sprostredkovateľa, alebo otázky od orgánov zodpovedných za ochranu OÚ a jej kontrolu (napr. Úrad na ochranu osobných údajov);
- u. viesť záznamy o všetkých kategóriách spracovateľských činností, ktoré vykonal v mene prevádzkovateľa podľa článku 30 ods. 2 Nariadenia a poskytnúť ich Prevádzkovateľovi v prípade požiadavky k nahliadnutiu;
- v. poskytnúť Prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností stanovených v článku 28 Nariadenia a umožniť audity, ako aj kontroly vykonávané Prevádzkovateľom alebo iným audítorom, ktorého poveril Prevádzkovateľ, a prispievať k nim; s ohľadom na ochranu mlčanlivosti a ochranu OÚ iných klientov Sprostredkovateľa bude termín auditu vopred dohodnutý zmluvnými stranami;
- w. zabezpečiť svoj súhlas so všetkými právnymi predpismi z oblasti ochrany OÚ.

Článok V.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva zaväzuje zmluvné strany odo dňa jej podpísania.
2. Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve je možné vykonať len na základe dohody Zmluvných strán formou písomného dodatku.
3. Podpisom tejto zmluvy sa ruší akákoľvek predchádzajúca vzájomná dohoda, týkajúca sa OÚ. Spracúvanie OÚ sa bude spravovať podľa tejto zmluvy.
4. Akékoľvek spory medzi Zmluvnými stranami, ktoré vzniknú z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, budú prednostne riešené vzájomnou dohodou Zmluvných strán. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať vzájomne súčinnosť pri plnení práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy, a zároveň si budú bezodkladne poskytovať všetky informácie o skutočnostiach dôležitých pre plnenie záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
5. Táto zmluva ako aj vzťahy z nej vyplývajúce sa riadia slovenským právnym poriadkom vrátane právnych ustanovení EÚ.
6. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden je určený pre Prevádzkovateľa a jeden pre Sprostredkovateľa.
7. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to po dobu trvania poskytovania služieb.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom zmluvy, v celom rozsahu ho akceptujú a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

V Oravská
Jasenica

dňa

10.10.2022

za objednávateľa (meno, podpis, pečiatka)



V Bratislava

dňa

9.10.2022

za dodávateľa
Mgr. Jana Machková, konateľka

ista
Podar
8210

tel.: +421 (02) 40 24 09 99
e-mail: ista@ista.sk
www.ista.sk
O: 31437028
IČ: 2020330961
DPH: SK2020330961

Čiastková zmluva na dodávku pomerových rozdeľovačov tepla (PRT)



Príloha č. 2

Rámcová zmluva č. OP-22-05168/PH/NB

Špecifikácia predmetu zmluvy				
ks	Číslo tovaru	Názov tovaru	Cena/ks [EUR]	Cena celkom [EUR]
29	11490	doprímo 3 radio - kompaktný, vrchný diel vrátane plomby	15,50	449,50
29	0001	Inštalácia prístroja PRT	2,50	72,50
29	0007	Aktivácia rádiového siete PRT	2,00	58,00
1	0016	Dopravné náklady montáže	40,00	40,00
Cena celkom bez DPH (EUR):				620,00

Cena plnenia (EUR)				
Cena celkom bez DPH:		620,00	DPH: 20 %	Celková cena s DPH: 744,00

Miesto plnenia		
Adresa objektu:	Obecný úrad - Oravská Jasenica	Poznámka:

Čas plnenia	
Realizácia montáže sa uskutoční do 6 mesiacov od doručenia zmluvy.	

Platobné podmienky			
Splatnosť faktúry:	Cena s DPH [EUR]	Počet dní splatnosti	Splatnosť od
Záloha:	744,00	14 dní	Vystavenia faktúry
Iné:			

Oprávnené osoby			
Dodávateľ			
Zastúpený (meno):	ista Slovakia, s. r. o., Peter Végh - realizačný technik		
Tel.:	02/ 402 409 24	Mobil:	0905 325 558
E-mail:	realizacie@ista.sk		

Ďalšie ustanovenia:

Nevyhnutnou podmienkou na zahájenie montážnych prác je doručenie aktuálneho zoznamu vlastníkov bytov a nebytových priestorov v zmluvných objektoch. Objednávateľ je povinný zaslať tento zoznam vo formáte XLS e-mailom na adresu: realizacie@ista.sk najneskôr 20 dní pred dohodnutým termínom montáže. V prípade nedodržania tejto lehoty má spoločnosť ista Slovakia, s. r. o. právo posunúť termín montáže. Zoznam musí obsahovať číslo bytu/nebytového priestoru, meno a priezvisko vlastníka. Za úplnosť a správnosť zoznamu zodpovedá objednávateľ. Náklady vzniknuté v súvislosti s poskytnutím neúplného alebo nesprávneho zoznamu sa objednávateľ zaväzuje nahradiť.

Zmluvné strany sa dohodli, že v odovzdávacom a preberacom protokole bude upresnený počet skutočne dodaných a namontovaných prvkov vrátane prípadnej práce navyše, a to bude predmetom celkovej faktúrovanej sumy. Odovzdávací a preberací protokol bude zároveň podkladom pre fakturáciu predmetu diela a prevedenej práce navyše.

Objednávateľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že je oboznámený so všeobecnými obchodnými podmienkami spoločnosti ista Slovakia, s. r. o., tieto všeobecné obchodné podmienky prevzal, akceptuje ich a súhlasí s nimi. V prípade nedodržania tejto lehoty má spoločnosť ista Slovakia, s. r. o. právo posunúť termín montáže o počet dní o ktoré je zákazník (objednávateľ) v omeškaní s dodaním zoznamu podľa predchádzajúcej vety.

V Oravskej Jasenici dňa 10.10.2022
za zákazníka
Ing. Karol Graňák, starosta obce



V Bratislave d. 19.10.2022
za dodávateľa
Mgr. Jana Machková, konateľka

tel.: +421 (02) 40 24 09 99
e-mail: ista@ista.sk
www.ista.sk
IČO: 31432028
DIČ: 2020330961
IČ DPH: SK2020330961

Čiastková zmluva na zbernicu dát



Príloha č. 3

Rámcová zmluva č. OP-22-05168/PH/NB

Špecifikácia predmetu zmluvy

ks	Číslo tovaru	Názov tovaru	Cena/ks [EUR]	Cena celkom [EUR]
1	18367	memoric 2.0 - Zbernica dát	255,00	255,00

Cena celkom bez DPH (EUR):

255,00

Cena plnenia (EUR)

Cena celkom bez DPH:	255,00	DPH: 20 %	Celková cena s DPH:	306,00
Poplatok za SIM bez DPH (ročne):	18,00	DPH: 20 %	Celková cena s DPH:	21,60
Poplatok za SIM bez DPH (mesačne):	1,50	DPH: 20 %	Celková cena s DPH:	1,80

Miesto plnenia

Adresa objektu: Obecný úrad - Oravská Jasenica

Poznámka:

Čas plnenia

Realizácia montáže sa uskutoční do 6 mesiacov od doručenia zmluvy.

Platobné podmienky

	Cena s DPH [EUR]	Počet dní splatnosti	Splatnosť od
Splatnosť faktúry:	306,00	14 dní	Vystavenia faktúry
Záloha:			
Iné:			

Oprávnené osoby

Dodávateľ

Zastúpený (meno):

ista Slovakia, s. r. o., Peter Végh - realizačný technik

Tel.:

02/ 402 409 24

Mobil:

0905 325 558

E-mail:

realizacie@ista.sk

Ďalšie ustanovenia:

Zmluvné strany sa dohodli, že v odovzdávacom a preberacom protokole bude upresnený počet skutočne dodaných a namontovaných prvkov vrátane prípadnej práce navyše, a to bude predmetom celkovej faktúrovanej sumy. Odovzdávací a preberací protokol bude zároveň podkladom pre fakturáciu predmetu diela a prevedenej práce navyše.

Objednávateľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že je oboznámený so všeobecnými obchodnými podmienkami spoločnosti ista Slovakia, s. r. o., tieto všeobecné obchodné podmienky prevzal, akceptuje ich a súhlasí s nimi. V prípade nedodržania tejto lehoty má spoločnosť ista Slovakia, s. r. o. právo posunúť termín montáže o počet dní o ktoré je zákazník (objednávateľ) v omeškaní s dodaním zoznamu podľa predchádzajúcej vety.

V Oravská
Jasenica

dňa 10.10.2022

za zákazníka

Ing. Karol Graňák, starosta obce



ks
2
151

tel.: +421 (02) 40 24 09 99

e-mail: ista@ista.sk

www.ista.sk

IČO: 31437028

DIČ: 2020330961

IČ DPH: SK2020330961

V Bratislave

dňa

19.10.2022

za

Mgr. Jana N

lávateľa

iková, konateľka

Čiastková zmluva o rozpočítavaní nákladov na teplo a/alebo vodu

ista

Príloha č. 4

Rámcová zmluva č. OP-22-05168/PH/NB

Špecifikácia predmetu zmluvy

Predmetom zmluvného plnenia je rozpočítanie nákladov za dodávku:

tepla na vykurovanie ☒ Áno ☐ Nie

teplej úžitkovej vody ☐ Áno ☒ Nie

studenéj vody ☐ Áno ☒ Nie

Nový objekt ☒ Áno ☐ Nie

Zmena: ☐ Áno ☒ Nie

Ďalšie objekty uvedené v prílohe tejto zmluvy:

☐ Áno ☒ Nie

Pre zmluvný objekt s adresou:

Adresa objektu: **Obecný úrad - Oravská Jasenica**

BYTY

NEBYTY

PRT

TÚV

Poplatok za rozpočítanie zapracovať do vyúčtovania: **Áno**

SV

Zúčtovacie obdobia:

počet celkom

počet celkom

počet celkom

počet celkom

počet celkom

od **1.1.2023**

do **31.12.2023**

Typ

Doprivo III,

Prvé zúčtovacie obdobie, následne dvanásť mesačná frekvencia

Cena plnenia je prílohou tejto zmluvy.

Oprávnené osoby

Dodávateľ zastúpený (meno): Ing. Sylvia Martinkovičová, manažérka oddelenia rozúčtovania

Tel.: 02/402 409 20

E-mail: sylvia.martinkovicova@ista.sk

Poznámka:

Ďalšie ustanovenia

Spracovanie spotreby TÚV za jednotlivé objekty ako podklad pre fakturáciu dodávateľa TÚV: ☐ Áno ☐ Nie

Termín odovzdania spotreby TÚV ako podklad pre fakturáciu dodávateľa TÚV:

Príprava TÚV (vlastným zdrojom, u dodávateľa):

Rozpočítanie množstva dodaného tepla na vykurovanie a dodávku TÚV:

☒ náklady na teplo

Základná
zložka:

60

Spotrebná
zložka:

40

Spôsob odpočtov

☒ AMM (zbernica dát)

☐ pochôdzkový spôsob Walk by

☐ manuálny odpočet (protokol o odčítaní)

☐ iný (viď osobitné ustanovenia)

Rozpočítanie nákladov na dodávku SV

☐ náklady na studenú vodu

☐ podľa vodomeroz SV

☐ podľa nákladov na SV pre TÚV

☐

Zohľadnenie nepriaznivej polohy miestnosti (§7, odsek 6, Vyhlášky 240/2016 Z.z.**):

☒ áno, v zmysle prílohy č.2, Vyhlášky 240/2016 Z.z.**

☐ áno, na základe iných kritérií ako uvádza vyhláška *

☐ nie

Zmena ceny tepla v priebehu zúčtovacieho obdobia (§7, odsek 9, Vyhlášky 240/2016 Z.z.**):

☒ rozpočítanie v zmysle prílohy č., Vyhlášky 240/2016 Z.z.**

☐ rozpočítanie na základe vykonaných medziodpočtov *

Objednávateľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že je oboznámený so všeobecnými obchodnými podmienkami spoločnosti ista Slovakia, s.r.o., tieto všeobecné obchodné podmienky prevzal, akceptuje ich a súhlasí s nimi. Zmluvné strany sa dohodli, že cenník platný pre rok 2022 sa bude počnúc rokom 2022 každoročne upravovať o oficiálne oznámené percento inflácie oznámenej za predchádzajúci kalendárny rok Štatistickým úradom Slovenskej republiky

Dodávateľ je oprávnený ročne upravovať ceny o percento ročného nárastu miery inflácie zverejneného Štatistickým úradom SR.

V Oravská Jasenica, dňa 10.10.2022

za zákazníka

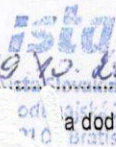
Ing. Karol Graňák



V Bratislave, dňa 19.10.2022

a dodávateľa

Mgr. Jana 'achková, konateľka



tel.: +421 (02) 40 24 09 99

e-mail: ista@ista.sk

www.ista.sk

isko: 1627028

OČ: 2020350961

IČ DPH: SK2020330961



Základné poplatky

Cena za rozúčtovanie jedného objektu sa stanoví ako súčet poplatkov za služby, ktoré sú spojené s predmetom Rámcovej zmluvy.

Rozúčtovanie tepla a vody

PRT (pomerný rozdeľovač tepla)	za 1 PRT	1,10 €
Poplatok zahŕňa spracovanie dát a rozúčtovanie nákladov na teplo na jednotlivých užívateľov za jedno zúčtovacie obdobie		
Vodomer TÚV, SV	za 1 vodomer	
Poplatok zahŕňa spracovanie dát a rozúčtovanie nákladov na vodu na jednotlivých užívateľov za jedno zúčtovacie obdobie		

Rozúčtovanie tepla podľa meračov tepla

Merač tepla	za 1 MT	
Poplatok zahŕňa spracovanie dát a rozúčtovanie nákladov na teplo podľa meračov tepla za jedno zúčtovacie obdobie		

Správa údajov o servise bytu

Správa údajov o servise bytu	za 1 byt ročne	2,10 €
-------------------------------------	-----------------------	---------------

Odpočty PRT, merača tepla alebo vodomeru

Dialkové odpočty (bez vstupu do bytu)

1. Odpočet cez zbernicu memonic (k dispozícii sú denné dáta)	za 1 prístroj	0,25 €
Ročný poplatok poplatok zahŕňa denné odpočty z rádiového pomerného rozdeľovača tepla, merača tepla alebo vodomeru, ktoré sa aktualizujú raz týždenne (platí v kombinácii so službami		
Poplatok za prenos dát s využitím siete GSM/GPRS telekomunikačnému operátorovi (SIM karta)		
	za 1 zbernicu mesačne	1,50 €
2. Odpočet walk by (so službou rozpočítania)	za 1 prístroj	
Spracovanie tlačových zostáv		
Kompletizácia podkladov k odoslaniu	za 1 objekt	3,50 €

Platnosť cien, DPH

Všetky ceny sú uvedené bez DPH.

Pri zasielaní sa účtuje poštovné a balné.

Zmluvné strany sa dohodli, že cenník platný pre rok 2022 sa bude každoročne upravovať o oficiálne oznámené percento inflácie oznámenej za predchádzajúci kalendárny rok Štatistickým úradom Slovenskej republiky.

Poplatky za ďalšie služby na vyžiadanie

Poplatok za spracovanie spotreby TUV ako podklad pre fakturáciu dodávateľa	za 1 vodomér	0,35 €
Ďalšie rozúčtovanie za byt/ užívateľskú jednotku pri zmene užívateľa	za 1 byt	8,00 €
Zaslanie odpočtov nad rámec vyúčtovania (odpočet cez zbernicu dát zaslaný emailom)	za 1 byt	4,80 €
Spracovanie sumarizácie nákladov na rozúčtovanie z podkladov dodávateľa	1 spracovaný dokument	21,00 €
Dátový výstup celkových výsledkov rozúčtovania v elektronickej podobe	za 1 byt	0,20 €
Opakované rozúčtovanie pri zmene zadania vstupných parametrov - z ceny pôvodného rozúčtovania	% z ceny	30,0%
Vystavenie duplikátu celkového rozúčtovania za objekt	za 1 objekt	3,50 €
Vystavenie duplikátu rozúčtovania za byt	za 1 byt	2,20 €
Oprava údajov v databáze prístrojov (pri zmene údajov)	za 1 údaj	1,80 €
Zadanie prístrojov do systému	za prístroj	0,40 €
Rozúčtovanie ostatných nákladov - podľa jedného kritéria (vrátane zohľadnenia záloh)	za 1 byt	0,40 €
Výpočet náhradnej spotreby - neodčítaný byt SV, TUV	za byt	ako pri štandardnom rozúčtovaní
Výpočet náhradnej spotreby - neodčítaný byt teplo	za byt	ako pri štandardnom rozúčtovaní
Náhradné individuálne rozúčtovanie pre užívateľa so zmenou vstupných údajov	za byt	17,50 €
Spracovanie rozúčtovania do 30 pracovných dní na vyžiadanie objednávateľa	% z ceny	na vyžiadanie
Spracovanie rozúčtovania do 20 pracovných dní na vyžiadanie objednávateľa	% z ceny	na vyžiadanie
Spracovanie rozúčtovania do 15 pracovných dní na vyžiadanie objednávateľa	% z ceny	na vyžiadanie
Koeficienty zohľadňujúce nepriaznivú polohu miestnosti v objekte	na byt	1,35 €
Zmena koeficientu v ďalšom roku	na byt	1,50 €
Uplatnenie koeficientu nepriaznivej polohy bytu	ročne /na byt	0,30 €
Enviromentálny poplatok (len odparovacie PRT)	1 prístroj	3,20 €
Zaslanie údajov nad rámec vyúčtovania (vykurovacie telesá, spotreby a pod.)	1 údaj	0,30 €
Hromadné zapracovanie zmien (variabilné symboly, plochy a pod.)	1 údaj	0,30 €
Rozúčtovanie oprávnených nákladov za predchádzajúce obdobie	1 byt	1,10 €
Elektronické zasielanie rozúčtovania vo formáte pdf za každý byt zvlášť	1 byt	0,30 €
Odpočet so vstupom do bytu	1 prístroj	2,20 €

Platnosť cien, DPH

Všetky ceny sú uvedené bez DPH.

Pri zasielaní sa účtuje poštovné a balné.

Zmluvné strany sa dohodli, že cenník platný pre rok 2022 sa bude každoročne upravovať o oficiálne oznámené percento inflácie oznámenej za predchádzajúci kalendárny rok Štatistickým úradom Slovenskej republiky.

Všeobecné obchodné podmienky – platné od 09/2021

ista Slovakia, s.r.o.

1. Uzavretie zmluvy a spolupráca

Tieto všeobecné obchodné podmienky (ďalej len „VOP“) sa vzťahujú na všetky zmluvné vzťahy medzi ista Slovakia, s.r.o., IČO: 31437028 (ďalej len „ista“) a fyzickou alebo právnickou osobou (ďalej len „zákazník“), ktorých predmetom je dodanie tovaru a/alebo poskytovanie zmluvných plnení istou zákazníkovi. Ustanovenie týchto VOP alebo uzatvorenej zmluvy majú prednosť pred všeobecnými obchodnými podmienkami a inými dokumentami zákazníka.

Zmluvné vzťahy medzi ista a zákazníkom sa riadia výlučne týmito VOP. Tieto VOP sú záväzné, odchýliť sa od nich je možné len v prípade, že tak bude výslovne dohodnuté. Odlišné zmluvné ustanovenia majú prednosť pred znením týchto VOP.

VOP platia pre konkrétny predmet zmluvy dohodnutý v rámcovej zmluve alebo čiastkových zmluvách (ďalej len „zmluva“). Ak niektorý článok nie je predmetom zmluvy, neprihliada sa na takýto článok VOP.

Zákazník je povinný vykonať všetky potrebné úkony na uzavretie a realizovanie zmluvy, čo zahŕňa poskytnúť riadne a včas všetky informácie a údaje, ktoré ista potrebuje na splnenie jej zmluvných povinností. Toto platí aj v prípade zmeny oznámených informácií a údajov.

2. Dodanie a inštalácia zariadení

- 2.1 ista, po dohode so zákazníkom, oznámi termín inštalácie jednotlivým vlastníkom bytov alebo nebytových priestorov (ďalej len „VBNP“) v dojednanom objekte (ďalej len „zmluvný objekt“), v dostatočnom predstihu, pri zachovaní všetkých všeobecne záväzných právnych predpisov stanovených povinností. V prípade, ak VBNP nesprístupní byt a nebytový priestor, bude mu určený jeden náhradný bezplatný termín inštalácie. VBNP sa zaväzuje poskytnúť voľný prístup k miestu, kde má ista vykonať inštaláciu. V prípade, že VBNP nedodrží ani druhý určený termín inštalácie, je povinný objednať si inštaláciu individuálne na vlastné náklady podľa aktuálneho cenníka ista.
- 2.2 Zákazník sa zaväzuje zabezpečiť akýkoľvek zásah do teplovodného, vodovodného alebo iného potrubia v zmluvnom objekte alebo inej jeho súčasti na vlastné náklady a zodpovednosť za predpokladu, že je to potrebné za účelom inštalácie ista zariadení.
- 2.3 V prípade, že ani po opätovných pokusoch sa napriek vynaloženiu všetkého úsilia nepodarí v niektorom priestore zmluvného objektu nainštalovať zariadenia na meranie z dôvodu, že priestor nebol sprístupnený v určenom termíne, súhlasí zákazník s tým, že sa spotreba takéhoto priestoru pri vypracovávaní vyúčtovania stanoví v súlade s požiadavkami platných všeobecne záväzných právnych predpisov. Ihneď ako bude tento priestor sprístupnený, vykoná sa dodatočná inštalácia prístrojov. Týmto nie je dotknuté právo spoločnosti ista určiť termín inštalácie po sprístupnení tohto priestoru. Náklady na takto vzniknutú inštaláciu sa budú zvlášť fakturovať zákazníkovi, vrátane dodatočných vzniknutých nákladov (napríklad cestovné).
- 2.4 V prípade, že ista upevňuje na vykurovacie teleso pomerový rozdeľovač vykurovacích nákladov (ďalej len „PRVN“) zvaraním, ista nie je povinná vrátiť miesto inštalácie do pôvodného stavu, ak dôjde k odstráneniu PRVN. ista nie je zodpovedná za škodu, ktorá vznikne odstránením takto upevneného PRVN.
- 2.5 V prípade, že ista nezabezpečuje vykonávanie inštalácie prístrojov alebo ich uvedenie do prevádzky samostatne alebo prostredníctvom zmluvných partnerov, nenesie žiadnu zodpovednosť za funkčnosť a životnosť prístrojov alebo za neodborne vykonanú alebo nesprávnu alebo neúplnú inštaláciu alebo za škody spôsobené inštaláciou vykonanou treťou stranou. ista môže takúto inštaláciu (aj nevykonanú) odmietnuť opraviť alebo doplniť alebo bude zákazníkovi takúto službu fakturovať podľa platného cenníka. Za neúplnú alebo nesprávnú inštaláciu sa považuje aj neúplné alebo nesprávne zdokumentovanie inštalácie.
- 2.6 V cene dodávky prístrojov je zahrnutý aj upevňovací materiál na doskové radiátory. Pri článkových radiátoroch (napr. typ SLAVIA) sa môže vyskytnúť potreba tzv. vyvyšovacieho alebo rozširovacieho prvku, ktorý nie je súčasťou dodávky samotného prístroja. Jeho spotreba bude osobitne fakturovaná podľa aktuálneho cenníka ista.

2.7 Zákazník, ako vlastník prístroja (elektrozariadenia) sa v prípade jeho demontáže spoločnosťou ista zaväzuje zlikvidovať tieto prístroje v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky. ista zabezpečuje na vlastné náklady nakladanie s odovzdaným elektroodpadom z domácností [§ 34 ods. 1 písm. e) prvý bod zákona č. 79/2015 Z.z.], ak pochádza z elektrozariadení z jeho výroby, predaja, cezhraničnej prepravy z iného členského štátu do Slovenskej republiky alebo dovozu uvedených na trh po 13. auguste 2005. ista zabezpečuje spätný zber elektroodpadu v mieste dodania nového elektrozariadenia, kde má zákazník možnosť odovzdať elektroodpad. ista vykonáva spätný zber elektroodpadov v rovnakom množstve, podobného typu a použitia. ista nevydáva žiadne potvrdenie o prevzatí elektroodpadu a nepreberá odpad, ktorý nie je elektroodpad. ista uvádza výšku recyklačného poplatku na vyhotovených daňových dokladoch v zmysle ust. zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch, určeného na úhradu nákladov na zber, prepravu a spracovanie elektroodpadu z domácností pochádzajúceho z týchto elektrozariadení. Výška recyklačného poplatku obsahuje skutočné náklady na zber, prepravu a spracovanie elektroodpadu z domácností. Recyklačný poplatok je zahrnutý v predajnej cene elektrozariadenia, ak v zmluve nie je dohodnuté inak.

2.8 ista a zákazník sú povinní najneskôr po bezplatnom náhradnom termíne uvedenom v bode 2.1 podpísať preberací protokol k dodaným zariadeniam a vykonaným prácam. Zákazník má právo odmietnuť podpísať preberací protokol ak majú dodané zariadenia alebo vykonané práce zjavné vady a sú nespôsobilé slúžiť svojmu účelu. Ak zákazník odmietne prevziať dodané zariadenia a vykonané práce v rozpore s predchádzajúcou vetou, považujú sa dodané zariadenia a vykonané práce za prebraté dňom neoprávneného odmietnutia prevzatia zo strany zákazníka.

3. Zber údajov (odčítavanie)

- 3.1 ista sa zaväzuje vykonávať zber údajov z meračov za zúčtovacie obdobie.
- 3.2 Pokiaľ nie je využívaná rádiová technológia, ista oznámi termín odčítavania jednotlivým VBNP v dojednanom objekte v dostatočnom predstihu, pri zachovaní všetkých legislatívnych povinností. V prípade, ak VBNP nesprístupní byt a nebytový priestor, bude mu určený jeden náhradný bezplatný termín odčítavania. V prípade, že VBNP, nedodrží ani druhý termín odčítavania, je povinný objednať si odčítavanie individuálne na vlastné náklady, podľa aktuálneho cenníka ista.
- 3.3 Pokiaľ VBNP nesprístupní byt a nebytový priestor ani v individuálne dohodnutom termíne, náhradná spotreba sa písomne určí v zmysle vyhlášky 240/2016 Z.z. v platnom znení, ktorá bude zohľadnená vo vyúčtovaní, do ktorého bude zahrnutý i poplatok za neúspešný individuálny odpočet.
- 3.4 Odčítavanie údajov bude vykonávané raz do roka. Na základe písomnej žiadosti zákazníka ista vykoná dodatočné odčítavanie podľa vopred dohodnutej ceny. Pri použití rádiových zberníc dát je možné vykonávať odpočty viackrát do roka bez ďalších platieb.
- 3.5 V prípade ak technické alebo prevádzkové možnosti nedovolia sprevádzkovanie zbernice dát memonic, ista sa zaväzuje vykonať odpočet jednotlivých VBPN v dojednaných objektoch pochádzkou prostredníctvom odčítacieho zariadenia (odčítavanie walk-by cez mobilnú zbernicu typu PDA). Metóda walk-by neumožňuje prevádzku portálu služieb ISTA24.
- 3.6 ista poskytne údaje z meračov TÚV a SV z predchádzajúceho roka do 13.1. alebo najbližší pracovný deň po 13.1. príslušného roka v elektronickej forme po splnení týchto podmienok:
 1. inštalácia zbernice dát memonic do 31.10. predchádzajúceho roka, a
 2. doručenie kompletných podkladov k odpočtom spotreby TÚV a SV zo strany zákazníka najneskôr do 31.10. predchádzajúceho roka.

4. Vyúčtovanie

4.1 Zákazník sa zaväzuje poskytnúť ista:

- a) zoznam VBNP, údaje o bytoch a NP (plochy, identifikačné čísla bytov, príp. výrobné čísla meračov, ak ich neinštalovala spoločnosť ista) v zmluvnom objekte bezodkladne po montáži prístrojov,

- b) zoznam VBNP každoročne po ukončení zúčtovacieho obdobia, najneskôr však do 2 mesiacov od ukončenia zúčtovacieho obdobia spolu s odpočtom príslušných meračov v byte (ak boli vykonané) za účelom zapracovania zmien pri výmene bytu/NP,
- c) informácie o zmenách, ktoré môžu ovplyvniť rozpočítanie nákladov (zmeny meračov, vykurovacích telies, vodomeroch, a pod.) bezodkladne po ich vykonaní, najneskôr však do 1 mesiaca od ukončenia zúčtovacieho obdobia,
- d) po skončení zúčtovacieho obdobia sumár jednotlivých nákladov, ktoré má ista zahrnúť do vyúčtovania. Sumarizáciu nákladov môže pripraviť ista po písomnej dohode/objednávke od zákazníka, na základe jednotlivých faktúr a dokumentov, ktoré poskytne zákazník, za cenu podľa platného cenníka.

Všetky informácie musia byť doručené písomne (poštou alebo e-mailom). Za doručenie poštou sa pokladá doručenie doporučenou zásielkou na adresu ista Slovakia, s.r.o., Podunajská 25, 821 06 Bratislava. Za doručenie e-mailom sa pokladá moment kedy je zákazníkovi potvrdené doručenie informácií spätným e-mailom. Inak doručené informácie má ista právo odmietnuť a neprihliadať na ne.

- 4.2 ista sa zaväzuje vyhotoviť vyúčtovanie do 40 pracovných dní po doručení všetkých potrebných a kompletných podkladov, ktoré bude obsahovať rozpočítanie množstva dodaného tepla, množstva dodaného tepla na prípravu teplej úžitkovej vody, studenej vody a ďalších služieb uvedených v prílohe č. 4 k zmluve – špecifikácia rozúčtovania.

Skrátenie uvedenej lehoty je možné na základe osobitnej dohody za poplatok podľa aktuálneho cenníka ista.

- 4.3 Vyúčtovanie obsahuje údaje o objekte rozpočítania, údaje o nákladoch a údaje o rozpočítaní nákladov pre konečného spotrebiteľa.
- 4.4 Vyúčtovanie VBNP bude doručené zákazníkovi, nie jednotlivým VBNP. Náklady na doručenie znáša zákazník. V prípade zaslania vyúčtovania elektronicky (e-mailom) sa náklady na doručenie neúčtujú.
- 4.5 Zákazník sa zaväzuje skontrolovať vyúčtovanie poplatkov a oznámiť ista prípadné nezrovnalosti vo vyúčtovaní poplatkov. Za predpokladu, že nesprávnosť vyúčtovania spôsobila ista, ista je povinná vyhotoviť na vlastné náklady opravné vyúčtovanie.
- 4.6 ista nezodpovedá za nesprávne vyúčtovanie, ak toto vzniklo na základe nesprávnych alebo neúplných informácií od zákazníka.
- 4.7 ista uchováva a archivuje informácie a podklady k vyúčtovaniu po dobu štyroch (4) zúčtovacích období, po uplynutí tejto doby ista uchováva a archivuje vybrané informácie a podklady k vyúčtovaniu len elektronicky po dobu ďalších štyroch (4) zúčtovacích období. Po uplynutí lehoty uvedenej v prvej vete ista zabezpečí likvidáciu podkladov v zmysle platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 4.8 V prípade, že oprava vyúčtovania v rámci uznanej reklamácie nebude technicky možná alebo ekonomicky hospodárna, vysporiada sa rozdiel v nákladoch v nasledujúcom zúčtovacom období. Náhrada prípadných nepriamych škôd zo strany ista je vylúčená.

5. Prenájom prístrojov

- 5.1 ista sa zaväzuje zabezpečiť funkčnosť prenajatých prístrojov počas doby nájmu na základe Zmluvy o prenájme prístrojov; akékoľvek závady je povinná odstrániť bezplatne za predpokladu, že ista zodpovedá za závady.
- 5.2 Ak dôjde pri výmene vykurovacieho telesa alebo pri inom zásahu do inžinierskych sietí k strate alebo poškodeniu merača, bude nový merač a jeho inštalácia účtovaná zákazníkovi na základe aktuálneho cenníka ista.
- 5.3 Po uplynutí zmluvného obdobia – dĺžky prenájmu stanoveného v Zmluve o prenájme prístrojov je zákazník povinný sprístupniť prenajatý prístroj na prevzatie. ista má právo, ale nie povinnosť, prevziať prístroj. Pokiaľ ista prístroj neprevzme, nemožno to považovať za automatické predĺženie zmluvy, čo je výslovne vylúčené. Ustanovenie § 676 (2) zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov sa neaplikuje.

- 5.4 Za predpokladu, že zákazník používa prístroj po ukončení zmluvného vzťahu, je povinný platiť ista náhradu z titulu bezdôvodného obohatenia vo výške nájomného, ktoré bol povinný platiť na základe Zmluvy o prenájme prístrojov.

- 5.5 Počiatočná doba nájmu je 10 rokov, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak v zmluve.

- 5.6 Nájomca sa zaväzuje písomne nahlásiť prenajímateľovi všetky okolnosti týkajúce sa: poškodenia, poruchy, znehodnotenia prenajatého prístroja spôsobené zo strany VBNP alebo tretej strany, výmeny vykurovacieho telesa alebo iného zásahu do inžinierskych sietí. Pri porušení povinnosti podľa predchádzajúcej vety zodpovedá zákazník za škodu tým spôsobenú.

- 5.7 Zákazník nie je oprávnený prenechať prístroje do podnájmu.

6. Portálové služby

- 6.1 Podmienkou využívania portálových služieb je zakúpenie zbernice dát a vlastný prístup do siete internet.
- 6.2 Služby sú poskytované na dvoch úrovniach: ista24.sk ZÁKLAD alebo ista24.sk KOMPLET. Obe úrovne obsahujú rôzne analytické nástroje na sledovanie a vyhodnocovanie spotreby energií v textovej, tabuľkovej a grafickej podobe ako i možnosť exportu nameraných údajov. Úroveň ista24.sk KOMPLET obsahuje aj prístup jednotlivých užívateľov, zasielanie notifikácií a upozomení, možnosť zasielať oznamy a novinky a ďalšie funkcionality.
- 6.3 Dátum sprístupnenia portálových služieb pre užívateľa určuje ista, a to vždy až po inštalácii zbernice dát.

7. Predaj dát

- 7.1 ista poskytne za odplatu dáta z rádiových meračov za účelom ich ďalšieho spracovania zákaznikom. Podmienkou poskytnutia dát je rádiová zbernica dát a prístup na portálové služby aspoň úrovne ista24.sk ZÁKLAD.
- 7.2 Dáta sú pre zákazníka sprístupnené na web portáli www.ista24.sk s možnosťou exportu. Dáta sa iným spôsobom poskytujú len v špecifických prípadoch za vopred dohodnutú odmenu.
- 7.3 Zákazník tiež plne zodpovedá za všetky náležitosti, požiadavky vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov a dopady vyúčtovaní pripravených na základe poskytnutých údajov. ista nepreberá zodpovednosť za takéto pripravené vyúčtovanie.
- 7.4 Dáta budú obsahovať periodické údaje meračov. Údaje z vodomeroch zobrazujú nameranú spotrebu, údaje z PRVN budú v jednotkovej alebo užívateľskej škále. Pri jednotkovej škále dáta zobrazujú počty nameraných dielikov zariadení bez prepočtu ďalšími veličinami. ista jedenkrát ročne, k poslednému dňu zúčtovacieho obdobia, poskytne dáta prepočítané týmito veličinami. Pri použití užívateľskej škály sú všetky veličiny programované priamo do zariadenia. Cena programovania sa riadi aktuálnym cenníkom spoločnosti ista.

8. Záruka

- 8.1 ista poskytuje dvojročnú záruku na funkčnosť predaných produktov, pričom záručná doba začína plynúť od termínu inštalácie.
- 8.2 ista bude poskytovať celoročný bezplatný záručný servis počas doby platnosti zmluvy, najviac však 10 rokov. Zákazník súhlasí, že v prípade neoprávnenej alebo neodôvodnenej reklamácie je ista oprávnená faktúrovať súvisiace náklady.

9. Platobné podmienky

- 9.1 Za činnosť ista podľa zmluvy a týchto VOP je zákazník povinný zaplatiť odplatu vo výške určenej obchodnou zmluvou a jej prílohami.
- 9.2 Zákazník sa zaväzuje uhrádzať faktúry v lehote 14 dní od ich doručenia. Platba sa považuje za uhradenú v deň jej pripísania na bankový účet ista. V prípade omeškania so zaplatením je ista oprávnená požadovať úrok z omeškania vo výške 0,05 % z celkovej fakturovanej sumy za každý deň omeškania.
- 9.3 ista je oprávnená vystaviť konečnú faktúru za služby vo výške dohodnutej v zmluve po doručení vyúčtovania zákazníkovi.
- 9.4 ista si vyhradzuje právo, na základe vlastného uváženia, vystaviť zálohovú faktúru za služby súvisiace s poskytovaním služieb

vyúčtovania, najmä služby odčítania údajov ktorémukoľvek zákazníkovi až do výšky 100%, najmä, ale nie výlučne tým, ktorí boli v minulých obdobiach v omeškaní so zaplacením odplaty alebo jej časti alebo ktoréhokoľvek finančného nároku ista. Až po úplnom zaplacení zálohovej faktúry bude zákazníkovi zaslané vyúčtovanie. Záloha bude zúčtovaná vždy vo faktúre za jednotlivé zúčtovacie obdobia.

- 9.5 ista je oprávnená vystaviť mesačne faktúru za prenájom na začiatku každého mesiaca.
- 9.6 ista je oprávnená vystaviť faktúru za dodatočné služby podľa aktuálneho cenníka v čase poskytnutia služieb. ista je oprávnená účtovať čiastočné dodávky služieb a tovarov.
- 9.7 ista je oprávnená ročne upravovať ceny o percento ročného nárastu miery inflácie zverejneného Štatistickým úradom SR.
- 9.8 Zákazník je oprávnený zadržať platby alebo započítať pohľadávky voči ista, len pokiaľ sú jeho nároky nesporné alebo vymáhateľne potvrdené súdom.
- 9.9 Zákazník nie je oprávnený postúpiť pohľadávky voči ista tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu zo strany ista.
- 9.10 Zákazník nadobudne vlastnícke právo k predaným tovarom až momentom úplného zaplatenia kúpnej ceny.
- 9.11 Faktúra za využívanie portálových služieb bude vystavená 1x ročne. Cena bude účtovaná podľa počtu namontovaných prístrojov v objekte bez ohľadu na aktívne využívaný počet prístupov. Faktúra bude vystavená na zákazníka pravidelne späťne podľa počtu aktívnych prístrojov. Fakturácia nesmeruje na jednotlivých VBNP.
- 9.12 ista vystaví faktúru za dodaný tovar spolu s montážou po vykonaní montáže v náhradnom bezplatnom termíne podľa bodu 2.1 týchto VOP. Fakturované budú skutočne nainštalované zariadenia uvedené v preberacom protokole. Prílohu faktúry tvorí len preberací protokol. Týmto nie sú dotknuté ustanovenia o individuálnych spočítaných termínoch a ďalších plneniach. Pri dodaní tovaru bez montáže bude faktúra vystavená okamžite a odovzdaná zákazníkovi spolu s dodacím listom.
- 9.13 Tovary a/alebo služby, ktoré sú predmetom jednotlivej uzatvorenej zmluvy, budú fakturované v jednej faktúre za všetky zmluvné objekty. Pokiaľ zákazník požaduje vystavenie samostatných faktúr na každý jednotlivý zmluvný objekt, bude táto služba spočítaná podľa platného cenníka ista. Ak zákazník požaduje vytvorenie a zasielanie špecifických dokumentov, príloh alebo informácií k fakturácii, bude táto služba spočítaná podľa osobitnej dohody. ista si vyhradzuje právo na zmenu spôsobu fakturácie bez predchádzajúceho upozornenia.

10. Zodpovednosť

Ista zodpovedá za spôsobenú škodu iba v prípade, ak poruší svoju povinnosť zo záväzkového vzťahu, ibaže preukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť. Za okolnosti vylučujúce zodpovednosť sa považuje prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle ista a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by ista túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej, že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala. Poškodená strana (zákazník) nemá nárok na náhradu škody, ak nesplnenie povinností ista bolo spôsobené konaním poškodenej strany (zákazníka) alebo nedostatkom súčinnosti, na ktorú bola poškodená strana (zákazník) povinná.

11. Trvanie a ukončenie zmluvy

- 11.1 Základná doba trvania zmluvy je upravená v zmluve. Pokiaľ zákazník nie je individuálny spotrebiteľ a zmluva nie je ukončená, automaticky sa predlžuje jej platnosť na rovnakú dobu ako bola dohodnutá na začiatku. Aplikácia tohto ustanovenia VOP na bod 5 týchto VOP je vyslovene vylúčená.
- 11.2 K vypovedaniu zmluvy môže dôjsť len písomnou formou najneskôr 6 mesiacov pred ukončením prebiehajúceho zúčtovacieho obdobia s účinnosťou od nasledujúceho zúčtovacieho obdobia. Prebiehajúce zúčtovacie obdobia, v ktorom bola vypovedaná zmluva s účinnosťou od nasledujúceho zúčtovacieho obdobia, bude predmetom poskytnutia služieb za dohodnutých podmienok a dohodnutú cenu podľa uzatvorenej platnej zmluvy.
- 11.3 V prípade, že zákazník ani po uplynutí 6 mesiacov od konca vykurovacieho obdobia neposkytne ista zoznam aktuálnych VBNP,

zoznam poplatkov a všetky ostatné potrebné informácie alebo po uzavretí zmluvy odmietne alebo iným spôsobom znemožní ista splniť riadne zmluvné povinnosti, je zákazník povinný zaplatiť ista plnenie za obdobie trvania zmluvy s takouto prekážkou v takej výške, ako keby boli zmluvné povinnosti ista skutočne vykonané.

- 11.4 Pokiaľ je zmluva ukončená s účinnosťou ku koncu zúčtovacieho obdobia, je ista naďalej oprávnená a povinná pripraviť vyúčtovanie za dané zúčtovacie obdobia a zákazník je naďalej povinný zodpovedajúcim spôsobom uhradiť vystavenú faktúru.
- 11.5 Pri ukončení výkonu správy, počas doby platnosti zmluvy, zmluvných objektov zákazníkom, je zákazník povinný informovať nového správcu alebo spoločenstvo o všetkých zmluvných právach a povinnostiach vyplývajúcich z uzatvorenej zmluvy so spoločnosťou ista. Zároveň je povinný informovať ista o termíne ukončenia správy a o kontaktných údajoch nového správcu, nakoľko podľa platnej legislatívy prechádzajú všetky zmluvné práva a povinnosti na nového správcu alebo spoločenstvo.

12. Všeobecné ustanovenia

- 12.1 Zákazník vyhlasuje, že sústava zásobovania teplom a/alebo vodou v zmluvnom objekte je vybudovaná v súlade s platnými technickými a právny predpismi. Za dodržiavanie povinností zákazníka ako prevádzkovateľa týchto zariadení ista nezodpovedá.
- 12.2 Zmluvné strany sa zaväzujú, že informácie, ktoré si navzájom poskytnú sa považujú za dôverné aj po skončení zmluvy. V časti „VAŠE VYÚČTOVANIE“ sú zobrazené prepočtové koeficienty vykurovacích telies, ktorých výpočet je duševným vlastníctvom ista. Zákazník sa zaväzuje, že prepočtové koeficienty nepoužije pre vlastné účely ani v prospech tretích strán (najmä nie však výlučne na prípravu vyúčtovania bez využitia služieb ista), bez predchádzajúceho písomného súhlasu ista, a to aj po skončení zmluvy. Ak zákazník poruší túto povinnosť, je povinný zaplatiť ista zmluvnú pokutu vo výške 10.000 €.
- 12.3 Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v týchto všeobecných obchodných podmienkach sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka alebo iných relevantných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 12.4 Za predpokladu, že zákazník nie je spotrebiteľ, akékoľvek spory zmluvných strán je príslušný prejednávať všeobecný súd.
- 12.5 ista spíňa všetky povinnosti kladené všeobecne záväznými právny predpismi na ochranu osobných údajov.
- 12.6 V prípade, ak sa neskôr stane niektoré z ustanovení VOP alebo zmluvy neplatné alebo nevykonateľné, nemá takáto neplatnosť alebo nevykonateľnosť niektorého z ustanovení vplyv na platnosť a vykonateľnosť ostatných ustanovení. Zmluvné strany sú v takomto prípade povinné bez zbytočného odkladu uzatvoriť dodatok k Zmluve, ktorý nahradí dotknuté ustanovenie ustanovením novým, ktorého obsah bude v čo najväčšej miere zodpovedať vôli zmluvných strán v čase uzatvorenia zmluvy.

*vyhláška Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky č. 240/2016 Z.z. z 21. marca 2016, ktorou sa ustanovuje teplota teplej úžitkovej vody na odbornom mieste, pravidlá rozpočítavania množstva tepla dodaného v teplej úžitkovej vode a rozpočítavania množstva tepla